

Liberi e Svizzeri: 从海尔维第共和国到 1803 年的 州——概述与总结

Dr Alexander Ressos, TEP

Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),

Solicitor (England & Wales)

1798 年 2 月 15 日凌晨，一伙武装人员在卡萨拉泰河口登陆，从圣罗科门进入卢加诺，企图为奇萨尔皮尼共和国夺取该城——这是拿破仑八个月前在米兰建立的法国附庸国。大约一小时之内，该城的志愿军团和一群市民便将他们驱逐出去。当晚，同一群人聚集在主广场上，提出了当时在卢加诺的瑞士特使所描述的要求：他们的瑞士自由，即自治的权利。¹人们竖起了一棵自由树，并在树顶戴上威廉·退尔的帽子。随之而来的，是提契诺人此后一再重复的口号：*Liberi e Svizzeri*——自由的瑞士人。五年后，即 1803 年 2 月 19 日，《调停法》将圣哥达以南的八个前执政官辖区合并为邦联的一个成员州——提契诺州。²

本章探讨的问题是：一片三个世纪以来作为一组臣属领地被统治、既无自己的政府、财政、法院，也无首府的土地，是如何成为一个运转正常的州的；以及在日后能够容纳银行、信托公司和一个金融中心之前，它必须建立哪些制度。第 A.II 章已描述了 1798 年之前的各执政官辖区及其骤然终结。本章从 1798 年 2 月至 4 月在卢加诺发生的事件开始，追溯海尔维第共和国时期短命的卢加诺州和贝林佐纳州以及 1799 年的战争，然后考察 1803 年宪法、1814 年的复辟宪法和 1830 年的改革——后者使提契诺州成为自由主义

“复兴运动”（Regeneration）中最早的州之一。随后，本章转向轮换首府制度、斯特凡诺·弗兰希尼（Stefano Franscini）、直至1890年的自由派与保守派之争、1848年之后的州财政，以及1837年至1912年间私法的法典化。意大利复兴运动的流亡者是第C.II章的主题，圣哥达铁路是第C.III章的主题，第一批提契诺银行则是第C.IV章的主题。

本章的论点是：对提契诺州而言，1798年至1892年的这一个世纪是一场漫长而充满争议的国家建设实践，其成果正是D部分至I部分所描述的金融中心至今仍赖以存在的法律基础设施。这个新州必须创建公共行政、税收制度、法院体系、财产法和债法、土地登记以及一种能够通过投票解决冲突的政治文化。它是在严峻的约束下完成这一切的：领土贫瘠多山，粮食和食盐依赖伦巴第，精英阶层因意识形态和地域而分裂，而联邦框架在五十年内三度变更。其政治中的暴力在十九世纪下半叶招致了五次联邦干预，直到1891年和1892年引入比例代表制才告终结。经过这一解决方案而形成的州，提供了资本所需要的可预期性。本章最后一节将这些制度与卢加诺的律师、银行和受托人至今仍在追问的有关土地、合同、法院以及法律秩序稳定性的问题联系起来。

1 结论

提契诺州诞生于一次拒绝和一份馈赠。拒绝发生在1798年2月15日，卢加诺的志愿者和市民驱逐了奇萨尔皮尼党人，并宣布自己是 *Liberi e Svizzeri*（自由的瑞士人）。馈赠则来自1803年的巴黎：《调停法》将八个前执政官辖区以及海尔维第共和国的卢加诺和贝林佐纳两州合并为一个主权州，并附上一部由他人为其起草的宪法。在这两个日期之间，是大多数提契诺人所厌恶的五年单一制共和国，是一场法国、奥地利和俄国军队穿越该地区并就地取给的战争，以及1799年4月在卢加诺造成人员伤亡的内部冲突。由此诞生的州在纸面上拥有政治权利，但行政机构极为单薄，没

有直接税，严重依赖伦巴第的粮食和食盐，而且有三座城镇各自声称是其首府。

此后的九十年使这个州成为一个运转正常的国家。1814 年强加的宪法让位于 1830 年 7 月 4 日的改革，这次改革使提契诺州走在瑞士自由主义“复兴运动”的前列。斯特凡诺·弗兰希尼建立了学校体系，以统计方式描述了他的家乡，并将该州的经验带入了第一届联邦委员会。首府轮换制度于 1878 年经全民投票终结。自由派与保守派之间的激烈对抗——它引发了 1839 年的革命、1841 年的反革命、1855 年的 *军事政变宣言*（pronunciamento）、1890 年的政变以及五次联邦干预——最终在 1891 年和 1892 年由比例代表制加以遏制。1848 年联邦宪法剥夺了该州的关税、通行费和邮政权，迫使其于 1855 年开征所得和财富直接税。在私法领域，1816 年、1821 年和 1837 年的州法典为 1881 年的联邦《债务法》和 1912 年的《民法典》铺平了道路，而土地登记、公证制度和州相邻关系法则仍是州的任务，该州至今仍在完善之中。

这些制度是本书后续各部分所描述的金融中心的基础。银行以依据 1912 年法律和 1998 年州法登记的土地为担保发放贷款。受托人和律师在以三种同等有效的语言（其中之一为意大利语）写成的联邦法典框架内工作。客户依赖的是该州于 1803 年建立、并在十九世纪进程中摆脱党派控制的法院，以及一种自十九世纪九十年代以来保持稳定的政治秩序——这与此前数十年的动荡形成鲜明对比。第 C.II 章将转向在这个年轻的州找到避难之所的意大利流亡者，第 C.III 章和第 C.IV 章则转向改变其经济的铁路和银行。

2 五句话概要

1798 年 2 月 15 日，卢加诺的志愿者和市民击退了奇萨尔皮尼方面夺取该城的企图，并以 *Liberi e Svizzeri*（自由的瑞士人）为口号选择继续留在瑞士，此后，前执政官辖区成为海尔维第共和国的卢加

诺州和贝林佐纳州，并在1799年的战争中遭受占领、征用和内乱。1803年2月19日的《调停法》将全部八个前执政官辖区合并为主权的提契诺州，其第一部宪法规定设立由110名成员组成的大议会由九名成员组成的小议会、三十八个选区和一个上诉法院，而1814年强加的宪法则引入了首府在贝林佐纳、洛迦诺和卢加诺之间每六年轮换一次的制度，该制度一直延续到1878年的全民投票。1830年7月4日的改革使提契诺州成为自由主义“复兴运动”的第一个州，斯特凡诺·弗兰希尼建立了该州的学校和统计体系，并于1848年成为第一届联邦委员会成员，而激进派与保守派之间从1839年到1890年9月11日政变的冲突，直到1891年和1892年实行比例代表制才告结束。1848年联邦宪法将关税、通行费和邮政移交给联邦，迫使负债累累的州于1855年开征所得和财富直接税，这至今仍是其财政主权的基础。1837年的州民法典、1881年的联邦《债务法》、1912年的《民法典》、州土地登记以及独立的司法机构，为提契诺州提供了合同、财产和法院方面的法律基础设施，其金融中心后来正是在此基础上建立起来的。

3 注释

1. “I moti di Lugano del 1798 e del 1799”, Scuola ticinese, 第65期，图版7，https://www4.ti.ch/fileadmin/DECS/DS/Rivista_scuola_ticinese/ST_n.65/ST_65_tavola_7_moti_di_Lugano_1798_e_1799.pdf；Marco Dubini, “Cisalpine, République”, 载于 Dictionnaire historique de la Suisse (DHS), 2019年12月12日版本，<https://hls-dhs-dss.ch/fr/articles/006621/>。

2. 卢加诺市, “Corpo Volontari Luganesi”, <https://www.lugano.ch/en/la-mia-citta/identita-e-storia/corpo-volontari/>; Noah Businger, “Why is Ticino part of Switzerland?”, 瑞士国家博物馆博客, 2024 年 2 月, <https://blog.nationalmuseum.ch/en/2024/02/why-is-ticino-part-of-switzerland/>。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见, 不能替代针对个案的专业意见, 亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/lugano-liberi-e-svizzeri-from-the-helvetica-republic-to-the-canton-of-1803-overview-and